



EN

ES

VN

THAI

ID

繁中

T9

Quick Start Guide

About this Manual

The Manual includes instructions for using and managing the product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and explanation only. The information contained in the Manual is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version in the **ezviz™** website (<http://www.ezvizlife.com>).

Any and all information, including, among others, wordings, pictures, graphs are the properties of Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. or its subsidiaries (hereinafter referred to be "Hikvision"). This user manual (hereinafter referred to be "the Manual") cannot be reproduced, changed, translated, or distributed, partially or wholly, by any means, without the prior written permission of Hikvision. Unless otherwise stipulated, Hikvision does not make any warranties, guarantees or representations, express or implied, regarding to the Manual.

Trademarks Acknowledgement

ezviz™, ™, and other Hikvision's trademarks and logos are the properties of Hikvision in various jurisdictions. Other trademarks and logos mentioned below are the properties of their respective owners.

Legal Disclaimer

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, IS PROVIDED "AS IS", WITH ALL FAULTS AND ERRORS, AND HIKVISION MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND NON-INFRINGEMENT OF THIRD PARTY. IN NO EVENT WILL HIKVISION, ITS DIRECTORS, OFFICERS, EMPLOYEES, OR AGENTS BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA OR DOCUMENTATION, IN CONNECTION WITH THE USE OF THIS PRODUCT, EVEN IF HIKVISION HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, IN NO EVENT SHALL HIKVISION'S TOTAL LIABILITY FOR ALL DAMAGES EXCEED THE PURCHASE PRICE THE PRODUCT.

HIKVISION does not undertake any liability for personal injury or property damage, as the result of product interruption or service termination cause by: a) improper installation or usage other than as requested; b) the protection of national or public interests; c) Force Majeure; d) yourself or the third party, including not limitation, using any third party's products, software, applications, and among others. REGARDING TO THE PRODUCT WITH INTERNET ACCESS, THE USE OF PRODUCT SHALL BE WHOLLY AT YOUR OWN RISKS. HIKVISION SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITIES FOR ABNORMAL OPERATION, PRIVACY LEAKAGE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM CYBER ATTACK, HACKER ATTACK, VIRUS INSPECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS; HOWEVER, HIKVISION WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUIRED.

SURVEILLANCE LAWS VARY BY JURISDICTION. PLEASE CHECK ALL RELEVANT LAWS IN YOUR JURISDICTION BEFORE USING THIS PRODUCT IN ORDER TO ENSURE THAT YOUR USE CONFORMS TO THE APPLICABLE LAW. YOU FUTURE AGREE THAT THIS PRODUCT IS ONLY FOR CIVIL USE, AND HIKVISION SHALL NOT BE LIABLE IN THE EVENT THAT THIS PRODUCT IS USED WITH ILLEGITIMATE PURPOSES, SUCH AS THIRD PARTY RIGHTS INFRINGEMENT, MEDICAL TREATMENT, SAFETY EQUIPMENT OR OTHER SITUATIONS WHERE THE PRODUCT FAILURE COULD LEAD TO DEATH OR PERSONAL INJURY, OR WEAPON OF MASS DESTRUCTION, CHEMICAL AND BIOLOGICAL WEAPON, NUCLEAR EXPLOSION, AND ANY UNSAFE NUCLEAR ENERGY USES OR ANTI-HUMANITY USAGES. YOU SHOULD UNDERTAKE ALL RESPONSIBILITIES FOR LOSSES OR DAMAGES RESULTING FROM THE ABOVE USAGES WHATSOEVER.

IN THE EVENT OF ANY CONFLICTS BETWEEN THE ABOVE AND THE APPLICABLE LAW, THE LATER PREVAILS.

Safety Instruction

CAUTION: THE PRODUCT IS BUILT IN A REPLACEABLE BATTERY. RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.

Due to the product shape and dimension, the name and address of the importer/manufacturer are printed on the package.

Regulatory Information



EU Conformity Statement

This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the Radio Equipment Directive 2014/53/EU, the EMC Directive 2014/30/EU, the RoHS Directive 2011/65/EU.



2012/19/EU (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: www.recyclethis.info.



2006/66/EC and its amendment 2013/56/EU (battery directive): This product contains a battery that cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. See the product documentation for specific battery information. The battery is marked with this symbol, which may include lettering to indicate cadmium (Cd), lead (Pb), or mercury (Hg). For proper recycling, return the battery to your supplier or to a designated collection point. For more information see: www.recyclethis.info.



Гарантийный срок-1 год

Срок службы-3 года

Производитель:Ханджоу Хиквижн Диджитал Технолоджи(Китай)

Импортер-поставщик в России: ЗАО "Хиквижн"

Импортер-поставщик в Республике Беларусь:ООО "Торговый Дом "АВАНТ-ТЕХНО"

Сайт:www.eviz.ru

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type [CS-AS290] is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EC DECLARATION OF CONFORMITY is available at the following web link:

<http://www.evizlife.com/declaration-of-conformity>.

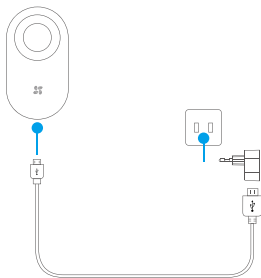
SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

Operations

Step 1

Starting Home Sense Siren

- 1 Connect the Siren to the power adapter with the power cable.
- 2 Plug the power adapter into the power outlet to power on the Siren. The red indicator lights on for 2 seconds indicating the siren has started up.



Step 2

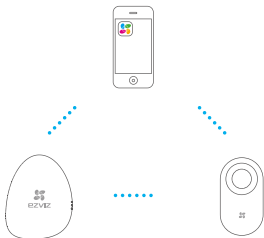
Adding to Internet Alarm Hub

- i** The Siren must be linked with the A1 Home Sense Alarm Hub and other detectors such as Open/Close and Motion Detectors. The EZVIZ Home Sense Alarm Hub and detectors are sold separately.

• Option 1 (Recommended) Adding by EZVIZ App

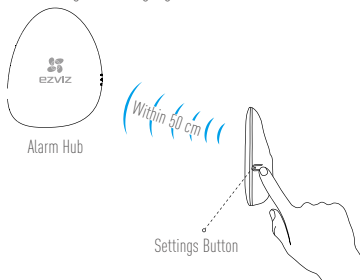
- 1 Installing the EZVIZ App
 - Search for the EZVIZ App in Google PLAY or APP Store and install it on your mobile device.
 - Open the app and register for an EZVIZ user account.
- 2 Adding Siren

Log in the EZVIZ app and scan the device QR code to add it to the Home Sense Alarm Hub.



- **Option 2 Adding by Operating the Home Sense Alarm Hub**

- 1 Enable the "Adding Detectors Mode" of your Home Sense Alarm Hub. Refer to Quick Start Guide of your Home Sense Alarm Hub for details.
- 2 Bring the Siren close to the Alarm Hub (within 2in.) and press the button on Siren, the status indicator will flash a red light once indicating the adding signal is sent..



- 3 The Alarm Hub announces the device type and serial number being added.
- 4 Test the Siren.
 - Press the Emergency button on the remote control of the Alarm Hub to trigger an emergency alarm. If the Siren starts to alarm, it has been added to the Internet Alarm Hub successfully.
 - Press the Mute button on the remote control of the Alarm Hub to clear the alarm, and stop the Siren sound.

Step 3

Installing Siren

1 Choose a clean flat surface to install the Siren

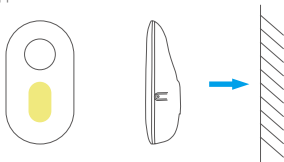
2 Installing Siren

Option 1 (Recommended)

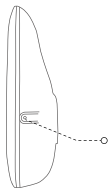
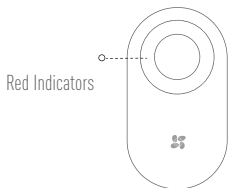
Mount the Siren to the chosen location using the supplied foam sticker as illustrated below.

Option 2

Use the supplied screw kit to hang the Siren onto the chosen mounting location.



Basics



Setting Button

Press Once: Add Siren to the Home Sense Alarm Hub

Press and Hold for 1s: Mute

Function

If the connected Alarm Hub receives alarms from other detectors, Siren will be triggered and start to alarm.

Appendix

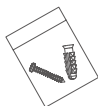
Box Contents



Home Sense Siren with Strobe Light x1



Foam Sticker x1



Screw Kit x1



Power Adapter x1



USB Cable x1



Quick Start Guide x1

Specifications

Power Voltage	DC 5V (Micro USB)
Working Current	Static: 22mA Maximum: 200mA
Working Environment	Indoor
Working Temperature	-10°C to 55°C (14°F to 131°F)
Working Humidity	10% to 90%
Storage Temperature	-20°C to 70°C (-4°F to 158°F)
Weight	77g
Dimension (H*W*D)	67 mm*33mm*121mm (2.6**1.3**4.8")
Alarm Volume	85dB (within 3 m)
Alarm Light	Red indicators blink when alarm occurs.

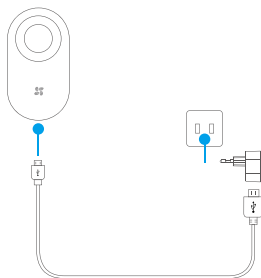
Funciones

ES

Paso 1

Adición del T9

- 1 Conecte el T9 al adaptador de corriente con el cable de alimentación.
- 2 Enchufe el adaptador de corriente a la toma de corriente para suministrar alimentación al T9. El indicador rojo se enciende durante dos segundos para indicar que se ha iniciado el T9.



Paso 2

Adición a la central de alarmas por Internet

- i** El T9 debe utilizarse junto con una central de alarmas por Internet (como, por ejemplo, el A1) y otros detectores (como, por ejemplo, los detectores de IR y contacto magnético). Además, estos componentes deben adquirirse por separado.

- **Opción 1 (recomendada) Adición mediante la aplicación EZVIZ**

- 1 Instalación de la aplicación EZVIZ
 - Conecte el teléfono móvil a la red Wi-Fi.
 - Descargue la Aplicación Móvil EZVIZ buscando "EZVIZ" en App Store (versión iOS) y Google Play™ (versión Android).
 - Inicie la aplicación y regístrese para obtener una cuenta de usuario de EZVIZ.



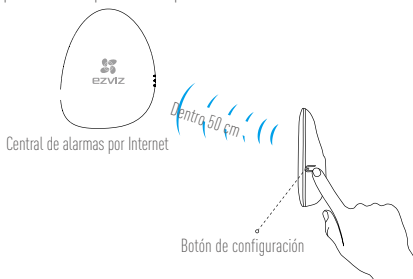
- 2 Adición del T9

Inicie sesión en la aplicación y escanee el código QR del dispositivo para añadirlo a la central de alarmas por Internet.



- **Opción 2 Adición mediante la central de alarmas por Internet**

- 1** Active el modo de adición de detectores en la central de alarmas por Internet. Consulte la Guía de inicio rápido del centro de alarmas por Internet para obtener información.
- 2** Acerque el T9 al centro de alarmas por Internet (en un área de 50 cm) y pulse el botón del dispositivo; el indicador rojo parpadea una vez para indicar que se ha enviado la señal de adición.



- 3** La central de alarmas por Internet emitirá un aviso de voz sobre el tipo de dispositivo y el número de serie, lo que indica que el T9 se ha añadido.
- 4** Puede probar el dispositivo tras la instalación.
 - Pulse el botón de emergencia del mando a distancia de la central de alarmas por Internet para activar una alarma de emergencia. Si el T9 inicia la alarma, esta se ha añadido correctamente a la central de alarmas por Internet.
 - Pulse el botón de silencio del mando a distancia de la central de alarmas por Internet para borrar la alarma. A continuación, el T9 detendrá la alarma.

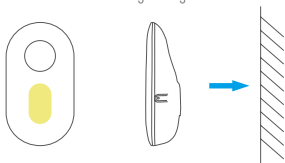
Instalación del T9

1 Selección de una ubicación de instalación
Elija un lugar limpio y plano para instalar el T9.

2 Instalación del T9

Opción 1 (recomendada)

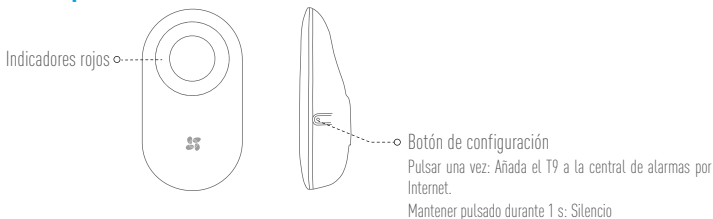
Pegue el adhesivo de espuma en la parte posterior del T9 y fije el dispositivo en el lugar de instalación, como se muestra en la figura siguiente.



Opción 2

- Perfore un agujero para tornillos en la ubicación de instalación.
- En las paredes de cemento, introduzca el tornillo de expansión en el orificio.
- Introduzca el tornillo en el orificio o el orificio de expansión.
- Cuelgue el T9 en el tornillo fijado.

Conceptos básicos



Funciones

Si la central de alarmas por Internet recibe una alarma de otros detectores, el T9 se activará e iniciará la alarma.

Apéndice

Contenido del paquete



T9 x1



Adaptador de corriente x1



Adhesivo de espuma x1



Cable USB x1



Juego de tornillos x1



Guía de inicio rápido x1

Especificaciones

Voltaje de fuente de alimentación	DC 5 V (Micro USB)
Corriente de trabajo	Estático: 22 mA Máximo: 200 mA
Entorno de trabajo	Interior
Temperatura de trabajo	De -10°C a 55°C (de 14°F a 131°F)
Humedad de trabajo	De 10% a 90%
Temperatura de almacenamiento	De -20°C a 70°C (de -4°F a 158°F)
Peso	77g
Dimensiones (Al.*An.*Pr.)	67*33*121 mm (2,6*1,3*4,8)
Volumen de alarma	85dB (en un área de 3 m)
Luz de alarma	Los indicadores rojos parpadean cuando se produce una alarma.

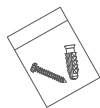
Thiết bị và phụ kiện



T9 (x1)

3M

Tấm dán (x1)



Bộ vít nở (x1)



Bộ đổi nguồn (x1)



Cáp USB (x1)



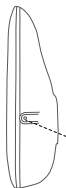
Hướng dẫn sử dụng (x1)

i Các hình trong sách hướng dẫn này chỉ dùng để tham khảo và có thể khác so với thiết bị thực tế.

Thông tin cơ bản và Các chức năng



Đèn chỉ thị màu
đỏ



Nút cài đặt

Bấm một lần: Thêm T9 vào trung tâm bảo động qua Internet
Bấm và giữ: Tắt tiếng

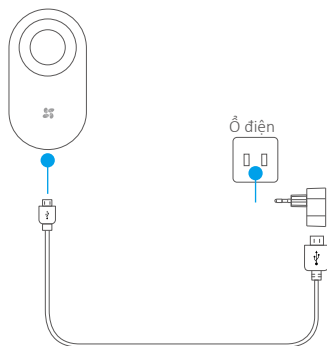
Các chức năng

Nếu thiết bị cảnh báo trung tâm thu được các cảnh báo từ các đầu dò khác, T9 sẽ được kích hoạt và phát ra cảnh báo.

Sử dụng

Bước 1 Khởi động T9

- 1 Nối T9 với bộ đổi nguồn bằng cáp nguồn.
- 2 Cắm bộ đổi nguồn vào ổ điện để cấp nguồn cho T9. Đèn chỉ thị màu đỏ sẽ sáng trong vòng 2s biểu thị T9 đã được khởi động.

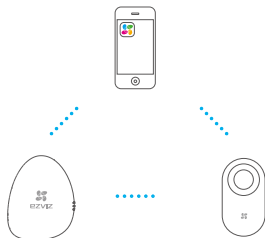


Bước 2 Kết nối với Thiết bị cảnh báo trung tâm

- i** T9 phải được sử dụng cùng với thiết bị cảnh báo trung tâm (Internet Alarm Hub), ví dụ A1, và các thiết bị dò tìm khác (các cảm biến tiếp xúc từ trường, đầu dò hồng ngoại). Các thiết bị này bán riêng.

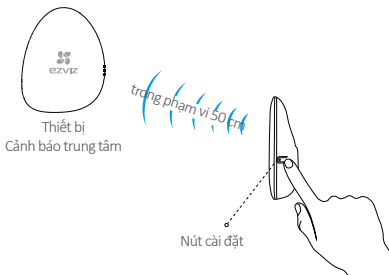
• Cách 1 (Khuyến nghị sử dụng) Kết nối bằng ứng dụng EZVIZ

- 1 Cài đặt ứng dụng EZVIZ
 - Kết nối máy di động của bạn với Wi-Fi.
 - Tải về và cài đặt ứng dụng EZVIZ bằng cách tìm từ khóa "EZVIZ" trong App Store (máy dùng iOS) và Google Play™ (máy dùng Android).
 - Chạy ứng dụng và đăng ks tài khoản sử dụng EZVIZ.
- 2 Thêm T9
 - Đăng nhập vào ứng dụng EZVIZ và quét mã QR để thêm T9 vào thiết bị cảnh báo trung tâm.



• Cách 2 Thêm T9 bằng cách sử dụng thiết bị cảnh báo trung tâm

- 1 Bật chế độ “Thêm đầu dò” (“Adding Detectors Mode”) của thiết bị cảnh báo trung tâm. Tham khảo Hướng dẫn sử dụng thiết bị cảnh báo trung tâm để biết thêm chi tiết.
- 2 Đặt T9 gần với thiết bị cảnh báo trung tâm (trong phạm vi 50 cm) và bấm nút cài đặt trên T9, đèn chỉ thị màu đỏ sẽ nháy một lần biểu thị tín hiệu thêm thiết bị đã được gửi đi.



- 3 Thiết bị cảnh báo trung tâm phát ra thông báo bằng âm thanh loại thiết bị và số serial, cho biết rằng T9 đã được thêm vào.
- 4 Bạn có thể kiểm tra thiết bị sau khi cài đặt.
 - Bấm nút khẩn cấp trên điều khiển từ xa của thiết bị cảnh báo trung tâm để tạo ra cảnh báo khẩn cấp. Nếu T9 bắt đầu cảnh báo thì có nghĩa là nó đã được kết nối với thiết bị cảnh báo trung tâm.
 - Bấm nút tắt tiếng trên điều khiển từ xa của thiết bị cảnh báo trung tâm để tắt cảnh báo, và sau đó T9 sẽ tắt cảnh báo.

Lắp đặt T9

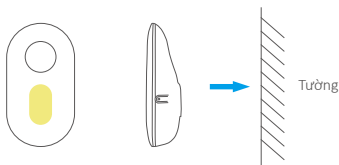
1 Chọn vị trí lắp đặt

Chọn một vị trí sạch và phẳng để lắp đặt T9.

2 Lắp đặt T9

• Cách 1 (Khuyến nghị)

Dán tấm dính vào phía sau của T9 và gắn T9 vào vị trí lắp đặt thích hợp như minh họa trong hình dưới đây.



• Cách 2

- Khoan lỗ bắt vít ở vị trí lắp đặt .
- Vít tường xi măng, chèn vít nở vào lỗ đã khoan trên.
- BẮT vít vào lỗ đã khoan hay vào lỗ của vít nở.
- Cài T9 lên vít đã được bắt cố định.

Các chỉ tiêu kỹ thuật

Điện áp nguồn	DC 5V (Micro USB)
Dòng tiêu thụ	Chờ: 22mA Lớn nhất: 200mA
Môi trường hoạt động	Trong nhà
Nhiệt độ hoạt động	-10°C đến 55°C (14°F đến 131°F)
Độ ẩm	10% đến 90%
Nhiệt độ bảo quản	-20°C đến 70°C (-4°F đến 158°F)
Khối lượng	77g
Kích thước (H*W*D)	67 mm*33mm*121mm (2.6"*1.3"*4.8")
Âm lượng cảnh báo	85dB (trong phạm vi 3 m)
Ánh sáng cảnh báo	Đèn chớp đỏ khi xuất hiện cảnh báo.

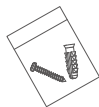
เนื้อหาในกล่อง



T9 x1



สติ๊กเกอร์โฟม X1



ชุดสกรู X1



อะแดปเตอร์จ่ายไฟ x 1



สาย USB X1



คู่มือการเริ่มใช้งานอย่างรวดเร็ว x1

i รูปภาพในคู่มือนี้มีไว้เพื่อการอ้างอิงเท่านั้น และอาจแตกต่างจากผลิตภัณฑ์จริง

พื้นฐานและฟังก์ชัน



ไฟสัญญาณสีแดง



ปุ่ม การตั้งค่า

กดหนึ่งครั้ง: เพิ่ม T9 ไปที่ฮับสัญญาณแจ้งเตือน
ภัยผ่านทางอินเทอร์เน็ต
กดค้างไว้ 1 วินาที: ปิดเสียง

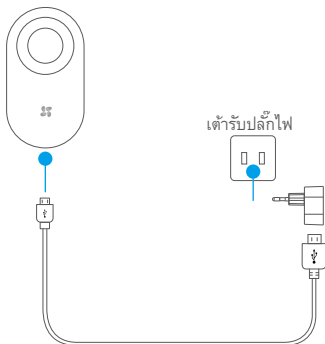
ฟังก์ชัน

หากฮับสัญญาณแจ้งเตือนภัยผ่านทางอินเทอร์เน็ตได้รับสัญญาณแจ้งเตือนภัยจากตัวตรวจจับอื่นๆ T9 จะตรวจพบการบุกรุกและเริ่มส่งสัญญาณแจ้งเตือนภัย

การใช้งาน

ขั้นตอนที่ 1 การเริ่มใช้งาน T9

- 1 เชื่อมต่อ T9 กับอะแดปเตอร์จ่ายไฟด้วยสายไฟ
- 2 เสียบปลั๊กอะแดปเตอร์จ่ายไฟกับเต้ารับปลั๊กไฟเพื่อเปิดเครื่อง T9 ไฟสัญญาณสีแดงสว่างขึ้นนาน 2 วินาทีเพื่อบ่งชี้ว่า T9 เริ่มทำงานแล้ว



ขั้นตอนที่ 2 การเพิ่มฮับสัญญาณแจ้งเตือนภัยผ่านทางอินเทอร์เน็ต

- i การใช้งาน T9 ร่วมกับฮับสัญญาณแจ้งเตือนภัยผ่านทางอินเทอร์เน็ต (อย่างเช่น A1) และตัวตรวจจับอื่นๆ (อย่างเช่น หน้าสัมผัสแม่เหล็กไฟฟ้าและตัวตรวจจับอินฟราเรด) ซึ่งต้องซื้อแยกต่างหาก

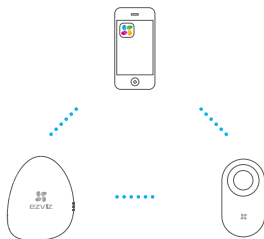
• ตัวเลือกที่ 1 (แนะนำ) การเพิ่มโดยแอป EZVIZ

1 การติดตั้งแอป EZVIZ

- เชื่อมต่อโทรศัพท์มือถือของคุณกับ Wi-Fi
- ดาวน์โหลดและติดตั้งแอป EZVIZ โดยการค้นหา "EZVIZ" ใน App Store (เวอร์ชัน iOS) และ Google Play™ (เวอร์ชัน Android)
- เริ่มการใช้งานแอปและลงทะเบียนสำหรับบัญชีผู้ใช้ EZVIZ

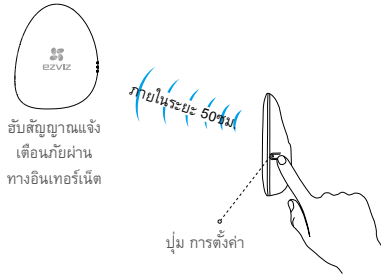
2 การเพิ่ม T9

- เข้าสู่แอป EZVIZ แล้วสแกนรหัสคิวอาร์ (QR Code) ของอุปกรณ์เพื่อเพิ่มเข้าสู่ฮับสัญญาณแจ้งเตือนภัยผ่านทางอินเทอร์เน็ต



• **ตัวเลือกที่ 2** การเพิ่มโดยการใช้งานฮับสัญญาณแจ้งเตือนภัยผ่านทางอินเทอร์เน็ต

- 1 เปิดใช้งาน “การเพิ่มโหมดตัวตรวจจับ” ของฮับสัญญาณแจ้งเตือนภัยผ่านทางอินเทอร์เน็ต สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมโปรดดูที่คู่มือการเริ่มใช้งานอย่างรวดเร็วของฮับสัญญาณแจ้งเตือนภัยผ่านทางอินเทอร์เน็ต
- 2 นำ T9 ไปวางไว้ในตำแหน่งที่ใกล้กับฮับสัญญาณแจ้งเตือนภัยผ่านทางอินเทอร์เน็ต(ภายในระยะ 50ซม.) แล้วกดปุ่มบน T9 ไฟสัญญาณสีแดงจะกะพริบหนึ่งครั้งเพื่อป้องกันข้อผิดพลาดในการเพิ่มสัญญาณแล้ว



- 3 ฮับสัญญาณแจ้งเตือนภัยผ่านทางอินเทอร์เน็ตจะแสดงหน้าต่างแจ้งเตือนมีเสียงสำหรับประเภทของอุปกรณ์ และจะมี การเพิ่มหมายเลขประจำเครื่อง T9 เข้าไปด้วยเช่นกัน
- 4 คุณสามารถทดสอบอุปกรณ์ได้หลังจากการติดตั้ง
 - กดปุ่ม จุกเงิน บนรีโมทควบคุมของฮับสัญญาณแจ้งเตือนภัยผ่านทางอินเทอร์เน็ตเพื่อเปิดสัญญาณแจ้งเตือนภัย จุกเงิน หาก T9 เริ่มส่งสัญญาณแจ้งเตือนภัย แสดงว่าเครื่องถูกเพิ่มเข้าไปที่ฮับสัญญาณแจ้งเตือนภัยผ่านทางอินเทอร์เน็ตเรียบร้อยแล้ว
 - กดปุ่ม ปิดเสียง บนรีโมทควบคุมของฮับสัญญาณแจ้งเตือนภัยผ่านทางอินเทอร์เน็ตเพื่อลบสัญญาณแจ้งเตือนภัย จากนั้น T9 จะหยุดส่งสัญญาณแจ้งเตือนภัย

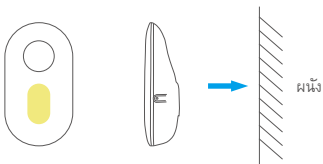
การติดตั้ง T9

1 การเลือกบริเวณติดตั้ง
เลือกบริเวณที่สะอาดและมีพื้นเรียบเพื่อติดตั้ง T9

2 การติดตั้ง T9

• ตัวเลือกที่ 1 (แนะนำ)

ติดตั้งเคออร์โฟรีมไว้บนด้านหลังของ T9 แล้วติด T9 ไว้ที่ตำแหน่งติดตั้งตามที่แสดงไว้ในรูปภาพด้านล่างนี้



• ตัวเลือกที่ 2

- เจาะช่องสำหรับสกรูในตำแหน่งติดตั้ง
- สำหรับผนังซีเมนต์ ให้กดสกรูขยายลงในช่อง
- ดันสกรูลงไปในช่องหรือช่องขยาย
- แขวาน T9 ไว้บนสกรูที่ยึดแน่นแล้ว

ข้อมูลจำเพาะทางเทคนิค

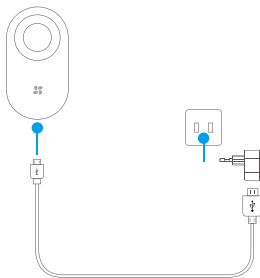
แรงดันไฟฟ้า	DC 5V (Micro USB)
กระแสไฟฟ้าในการใช้งาน	คงที่: 22mA ที่จะไม่ถูกตรวจจับ: 200mA
สภาพแวดล้อมการทำงาน	ภายในสถานที่
อุณหภูมิในการใช้งาน	-10°C ถึง 55°C (14°F ถึง 131°F)
ช่วงความชื้นในการใช้งาน :	10% ถึง 90%
อุณหภูมิในการจัดเก็บ	-20°C ถึง 70°C (-4°F ถึง 158°F)
น้ำหนัก	77ก.
ขนาด (ส*ก*ย)	67มม.*33มม.*121มม. (2.6"*1.3"*4.8")
ระดับเสียงของสัญญาณแจ้งเตือนภัย	85dB (ภายในระยะ 3 ม.)
ไฟสัญญาณแจ้งเตือนภัย	ไฟสัญญาณสีแดงกะพริบเมื่อมีสัญญาณแจ้งเตือนภัย

Pengoperasian

Langkah 1

Memulai Sirene Sensor Rumah

- 1 Sambungkan Sirene ke adaptor daya dengan kabel listrik.
- 2 Colokkan adaptor daya ke stopkontak untuk menyalakan Sirene. Indikator merah menyala selama 2 detik mengindikasikan sirene mulai menyala.



ID

Langkah 2

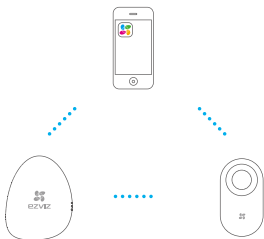
Menambahkan ke Hub Alarm Internet

- i** Sirene harus ditautkan dengan Hub Alarm Sensor Rumah A1 dan detektor lain misalnya Detektor Buka/Tutup dan Gerakan. Hub Alarm Sensor Rumah EZVIZ dan detektor dijual terpisah.

- **Opsi 1 (Disarankan) Menambahkan melalui Aplikasi EZVIZ**

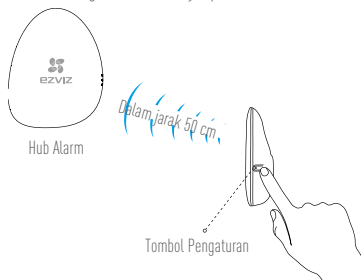
- 1 Memasang Aplikasi EZVIZ
 - Cari Aplikasi EZVIZ di Google PLAY atau APP Store lalu pasang di perangkat seluler Anda.
 - Buka aplikasi dan daftar untuk akun pengguna EZVIZ.
- 2 Menambahkan Sirene

Masuk ke aplikasi EZVIZ lalu pindai kode QR perangkat untuk menambahnya ke Hub Alarm Sensor Rumah.



• Opsi 2 Menambahkan dengan Mengoperasikan Hub Alarm Sensor Rumah

- 1 Aktifkan "Adding Detectors Mode (Mode Menambahkan Detektor)" pada Hub Alarm Sensor Rumah Anda. Lihat Panduan Mulai Cepat dari Hub Alarm Sensor Rumah untuk rinciannya.
- 2 Dekatkan Sirene pada Hub Alarm (dengan jarak 2 inci) lalu tekan tombol pada Sirene, indikator status akan mengedipkan lampu merah satu kali mengindikasikan sinyal penambahan terkirim.



- 3 Hub Alarm mengumumkan tipe perangkat dan nomor seri ditambahkan.
- 4 Uji Sirene.
 - Tekan tombol Darurat pada kendali jarak jauh Hub Alarm untuk menyalakan alarm darurat. Jika Sirene mulai berbunyi, Sirene telah berhasil ditambahkan ke Hub Alarm Internet.
 - Tekan tombol Matikan Suara pada kendali jarak jauh Hub Alarm untuk mematikan alarm dan menghentikan bunyi Sirene.

Langkah 3

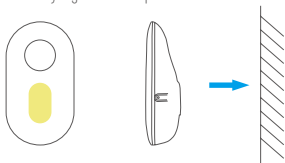
Memasang Sirene

1 Pilih permukaan datar yang bersih untuk memasang Sirene

2 Memasang Sirene

Opsi 1 (Disarankan)

Pasang Sirene pada lokasi yang dipilih menggunakan stiker busa yang tersedia seperti ilustrasi di bawah ini.

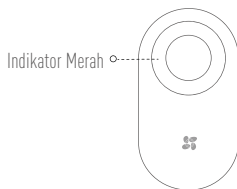


Opsi 2

Gunakan kit sekrup yang disediakan untuk menggantung Sirene ke lokasi pemasangan yang dipilih.

ID

Dasar-dasar



Tombol Pengaturan

Tekan Sekali: Menambahkan Sirene ke Hub Alarm Sensor Rumah

Tekan dan Tahan selama 1 detik: Matikan Suara

Fungsi

Jika Hub Alarm yang tersambung menerima alarm dari detektor lain, Sirene akan terpicu dan mulai menyala.

Lampiran

Isi Kotak



Sirene Sensor Rumah dengan Lampu Strobo x1



Stiker Busa x1



Kit Sekrup x1



Adaptor Daya x1



Kabel USB x1



Panduan Mulai Cepat x1

Spesifikasi

Tegangan Daya	DC 5V (USB Mikro)
Arus Tegangan	Statis: 22mA Maksimum: 200mA
Lingkungan Pengoperasian	Dalam Ruang
Suhu Pengerjaan	-10°C hingga 55°C (14°F hingga 131°F)
Kelembapan Pengoperasian	10% hingga 90%
Suhu Penyimpanan	-20°C hingga 70°C (-4°F hingga 158°F)
Berat	77 g
Dimensi (T*L*D)	67 mm*33 mm*121 mm (2,6"*1,3"*4,8")
Volume Alarm	85dB (dalam jarak 3 m)
Lampu Alarm	Indikator merah berkedip ketika alarm menyala.

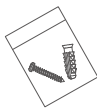
包裝盒內容



T9 x1



泡沫貼紙 x1



螺絲組 x1



電源變壓器 x1



USB 傳輸線 x1

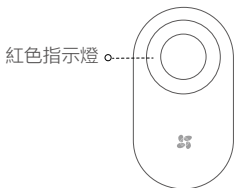


快速使用指南 x1

繁中

 手冊中的圖片僅供參考，而且可能與實際產品有所不同。

基本操作配備和功能



紅色指示燈



設定按鈕

按一下：將 T9 新增到網際網路警報控制中心

按住 1 秒：靜音

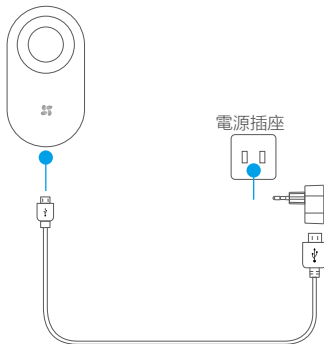
功能

如果已連線的網際網路警報控制中心收到來自其他偵測器的警報，T9 將會觸發並開始發出警報。

操作步驟

步驟 1：啟動 T9

- 1 使用電源線將 T9 連接到電源變壓器。
- 2 將電源變壓器插入電源插座中為 T9 供電。紅色指示燈亮起 2 秒表示 T9 已啟動。



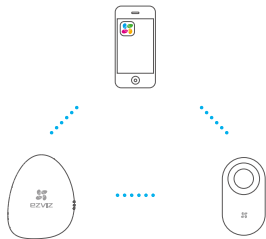
步驟 2：新增到網際網路警報控制中心

- 1 T9 應搭配網際網路警報控制中心（例如 A1）和其他偵測器（例如磁性接觸和紅外線偵測器）使用。這些裝置必須另購。

• 選項 1（建議使用）使用 EZVIZ 應用程式新增

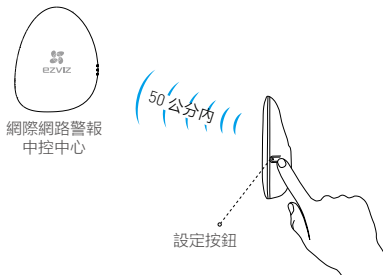
- 1 安裝 EZVIZ 國際版應用程式
 - 將您的手機連線至 Wi-Fi。
 - 請在 App Store（iOS 版本）和 Google Play™（Android 版本）中搜尋“EZVIZ”以下載並安裝 EZVIZ 國際版應用程式。
 - 啟動應用程式，並且註冊 EZVIZ 使用者帳戶。

- 2 新增 T9
登入 EZVIZ 國際版應用程式，然後掃描裝置 QR 代碼將該裝置新增到網際網路警報控制中心。



● 選項 2 操作網際網路警報中控中心進行新增

- 1 啟用您的網際網路警報中控中心的「新增偵測器模式」。如需詳細資料，請參閱網際網路警報中控中心的「快速使用指南」。
- 2 將 T9 拿到靠近網際網路警報中控中心的位置（50 公分內）並按下 T9 背面的按鈕，紅色指示燈閃爍一下表示已傳出新增訊號。



- 3 網際網路警報中控中心發出裝置類型和序號的語音提示，表示已新增 T9。
- 4 您可以在安裝後測試裝置。
 - 按下網際網路警報中控中心的遙控器上的「緊急」按鈕以觸發緊急警報。如果 T9 開始發出警報，表示已成功新增到網際網路警報中控中心。
 - 按下網際網路警報中控中心的遙控器上的「靜音」按鈕以清除警報。然後 T9 將會停止發出警報。

i 低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

安裝 T9

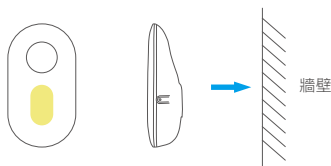
1 選擇安裝位置

選擇乾淨和平坦的 T9 安裝位置。

2 安裝 T9

• 選項 1 (建議使用)

將泡沫貼紙貼在 T9 的背面，然後將 T9 黏在安裝位置，如下圖所示。



• 選項 2

- 在安裝位置鑽一個螺絲孔。
- 如果用於水泥牆，請將膨脹螺絲壓入孔洞中。
- 將螺絲壓入孔洞或擴孔中。
- 將 T9 掛在固定螺絲上。

規格

電壓	DC 5V (Micro USB)
作業電流	靜態：22mA 最大：200mA
作業環境	室內
作業溫度	-10°C 到 55°C (14°F 到 131°F)
作業濕度	10% 到 90%
存放溫度	-20°C 到 70°C (-4°F 到 158°F)
重量	77 公克
尺寸 (高 * 寬 * 深)	67 公釐 * 33 公釐 * 121 公釐 (2.6 吋 * 1.3 吋 * 4.8 吋)
警報音量：	85 dB (3 公尺內)
警報燈	紅色指示燈在發生警報時閃爍。

LIMITED WARRANTY

Thank you for purchasing EZVIZ products. This limited warranty gives you, the original purchaser of the EZVIZ product, specific legal rights. You may also have other legal rights that vary by state, province or jurisdiction. The disclaimers, exclusions, and limitations of liability under this limited warranty will not apply to the extent prohibited by applicable law. No distributor, reseller, agent, or employee is authorized to make any medication, extension, or addition to this limited warranty.

Your EZVIZ product is warranted for a period of one (1) year from the date of purchase against defects in materials and workmanship, or such longer period as may be required by law in the country or state where this product is sold, when used normally in accordance with user manual.

You can request warranty service by emailing us at support@ezvizlife.com.

For any defective EZVIZ products under warranty, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("the Company") will, at its option, (i) repair or replace your product free of charge; (ii) exchange your product with a functional equivalent product; (iii) or refund the original purchase price, provided you provide the original purchase receipt or copy, brief explanation of the defect, and return the product in its original packaging. At the sole discretion of the Company, repair or replacement may be made with a new or refurbished product or components. This warranty does not cover the postal cost, insurance and any other incidental charges incurred by you in returning the product.

Except where prohibited by applicable law, this is your sole and exclusive remedy for breach of this limited warranty. Any product that has either been repaired or replaced under this limited warranty will be covered by the terms of this limited warranty for the longer of ninety (90) days from the date of delivery or the remaining original warranty period.

This warranty does not apply and is void:

- If the warranty claim is made outside the warranty period or if the proof of purchase is not provided.
- For any malfunction, defect or failure caused by or resulting from the evidence of impact, mishandling, tampering, use contrary to the applicable instruction manual, incorrect power line voltage, accident, loss, theft, fire, flood or other Acts of God, shipping damage or damage resulting from repairs performed by unauthorized personnel.
- For any consumable parts, such as batteries, where the malfunction is due to the normal aging of the product.
- Cosmetic damage, including but not limited to scratches, dents and broken plastic on ports.
- Any software, even if packaged or sold with EZVIZ hardware.
- For any other damages free from defects in material or workmanship.
- Routine cleaning, normal cosmetic and mechanical wear and tear.

Please do not hesitate to contact your seller, or send e-mails to us support@ezvizlife.com, with any questions.

COPYRIGHT ©2017 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ALL RIGHTS RESERVED.

GARANTÍA LIMITADA

Gracias por adquirir productos EZVIZ. Esta garantía limitada le concede a usted, el comprador original del producto EZVIZ, derechos legales específicos. Es posible que tenga otros derechos legales en función de su estado, provincia o jurisdicción. Los avisos de exención de responsabilidad, las exclusiones y las limitaciones de responsabilidad de esta garantía limitada no se aplicarán hasta el máximo prohibido por la legislación aplicable. Ningún distribuidor, revendedor, representante o empleado tiene autorización para introducir alteraciones, ampliaciones o incorporaciones en virtud de esta garantía limitada.

Su producto de EZVIZ está cubierto por la garantía por un período de un (1) año desde la fecha de compra frente a defectos de materiales y mano de obra, o en el plazo más largo que requiera la ley en el país o estado donde se venda este producto, cuando se usa normalmente de acuerdo con el manual de usuario.

Puede solicitar el servicio de garantía por correo electrónico en support@ezvizlife.com.

Para cualquier producto de EZVIZ defectuoso en garantía, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("la Empresa"), a su discreción, (I) reparará o sustituirá el producto de forma gratuita; (II) cambiará su producto por un producto equivalente funcional; (III) o reembolsará el precio de compra original, siempre y cuando proporcione el recibo de compra original o una copia, una breve descripción del defecto y devuelva el producto en su embalaje original. A la entera discreción de la Empresa, la reparación o la sustitución pueden realizarse por un producto o componentes nuevos o reacondicionados. Esta garantía no cubre el coste postal de transporte, el seguro ni ningún otro coste incidental en el que incurra durante la devolución del producto.

Excepto si lo prohíbe la legislación vigente, esta es la solución única y exclusiva en caso de incumplimiento de esta garantía limitada. Cualquier producto que se haya reparado o sustituido en virtud de esta garantía limitada estará cubierto por los términos de la misma durante el período máximo de noventa (90) días a partir de la fecha de entrega o el período de garantía original restante.

Esta garantía no se aplica y se considerará nula:

- Si la reclamación de garantía se realiza fuera del período de garantía o si no se proporciona la prueba de compra.
- En caso de funcionamiento incorrecto, defecto o avería causados por o como resultado de las pruebas de impacto, impericia, manipulación, uso contrario al manual de instrucciones aplicable, voltaje incorrecto de la línea eléctrica, accidente, pérdida, robo, incendio, inundación u otros actos de fuerza mayor, daños en el envío o daños ocasionados por reparaciones realizadas por personal no autorizado.
- En el caso de las piezas consumibles, como las baterías, si el funcionamiento incorrecto se debe al desgaste normal del producto.
- Daños cosméticos, incluidos, pero sin limitarse a, arañazos, abolladuras y plástico roto en puertos.
- Cualquier software, incluso si se ha incluido y vendido con el hardware de EZVIZ.
- En caso de otros daños libres de defectos en el material o la mano de obra.
- La limpieza rutinaria, cambios cosméticos y el desgaste mecánico natural.

Si tiene alguna pregunta, no dude en ponerse en contacto con su representante comercial, o bien envíenos un mensaje a support@ezvizlife.com con la pregunta que desee.

COPYRIGHT ©2017 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. RESERVADOS TODOS LOS DERECHOS.

BẢO HÀNH CÓ GIỚI HẠN

Cảm ơn quý vị đã mua sản phẩm EZVIZ. Gói bảo hành có giới hạn này cho phép quý vị, với tư cách là người mua ban đầu của sản phẩm EZVIZ, được hưởng các quyền hợp pháp cụ thể. Quý vị cũng được hưởng các quyền hợp pháp khác tùy theo tiểu bang, tỉnh hoặc khu vực có quyền tài phán. Các tuyên bố miễn trừ, trường hợp loại trừ và giới hạn trách nhiệm thuộc gói bảo hành này sẽ không được áp dụng trong phạm vi mà luật pháp hiện hành nghiêm cấm. Không nhà phân phối, nhà bán lại, đại lý hay nhân viên nào được phép có bất kỳ sự điều chỉnh, mở rộng hoặc bổ sung nào đối với gói bảo hành có giới hạn này.

Sản phẩm EZVIZ của quý vị được bảo hành trong thời hạn một (1) năm kể từ ngày mua cho các khuyết về vật liệu và chế tác hoặc trong thời hạn dài hơn luật pháp của quốc gia hoặc tiểu bang nơi sản phẩm này được bán có thể quy định, khi sản phẩm được sử dụng bình thường theo sách hướng dẫn sử dụng.

Quý vị có thể yêu cầu dịch vụ bảo hành bằng cách gửi email cho chúng tôi theo địa chỉ support@ezvizlife.com.

Đối với bất kỳ sản phẩm EZVIZ lỗi nào được bảo hành, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("Công ty"), tùy theo lựa chọn của mình, sẽ (i) sửa chữa hoặc thay thế miễn phí sản phẩm của quý vị; (ii) đổi sản phẩm của quý vị bằng một sản phẩm có chức năng tương đương; (iii) hoặc hoàn trả lại tiền mua ban đầu, với điều kiện quý vị cung cấp bản gốc hoặc bản sao biên lai mua hàng, giải thích văn tắt hư hỏng và hoàn trả sản phẩm trong bao bì đóng gói ban đầu của sản phẩm. Theo toàn quyền quyết định của Công ty, việc sửa chữa hoặc thay thế có thể sử dụng sản phẩm hoặc linh kiện mới hoặc tân trang. Gói bảo hành này không bao gồm bưu phí, bảo hiểm hay bất kỳ chi phí ngẫu nhiên nào khác mà quý vị phải chịu trong quá trình gửi trả lại sản phẩm.

Trừ khi pháp luật hiện hành có quy định cấm, đây là biện pháp khắc phục duy nhất và dành riêng mà quý vị được sử dụng cho trường hợp vi phạm gói bảo hành này. Bất kỳ sản phẩm nào đã được sửa chữa hoặc thay thế theo gói bảo hành có giới hạn này sẽ tiếp tục được bảo hành theo các điều khoản của bảo hành này thêm chín mươi (90) ngày kể từ ngày giao lại sản phẩm sửa chữa hoặc thay thế hoặc trong thời gian bảo hành còn lại.

Gói bảo hành này sẽ không áp dụng và trở nên vô hiệu:

- Nếu yêu cầu bảo hành được đưa ra ngoài thời hạn bảo hành hoặc nếu không cung cấp được bằng chứng mua hàng.
- Đối với lỗi hoạt động, khiếm khuyết hay hỏng hóc bất kỳ gây ra bởi hoặc phát sinh mà bằng chứng cho thấy là do va đập, bảo quản không tốt, tự ý can thiệp, sử dụng trái với sách hướng dẫn áp dụng cho sản phẩm, điện áp nguồn không đúng, tai nạn, thất lạc, trộm cắp, hỏa hoạn, lũ lụt hoặc thiên tai, hư hỏng khi chuyển phát hoặc hư hỏng do việc sửa chữa của người không được ủy quyền thực hiện.
- Đối với bất kỳ bộ phận tiêu hao nào như pin, trong đó lỗi là do sự già hóa thông thường của sản phẩm.
- Hư hỏng ngoại quan, bao gồm nhưng không giới hạn ở các vết trầy xước, vết lõm và nhựa gãy, vỡ trên các cổng của thiết bị.
- Bất kỳ phần mềm nào, cho dù được đóng gói hoặc bán kèm theo phần cứng của EZVIZ.
- Đối với các trường hợp hư hỏng khác không phải do các khiếm khuyết về vật liệu hoặc chế tác.
- Vệ sinh thường kỳ, hao mòn và hư hỏng cơ học và ngoại quan thông thường.

Vui lòng liên hệ với bên bán hàng của quý vị hoặc gửi email cho chúng tôi theo địa chỉ support@ezvizlife.com, nếu quý vị có bất kỳ thắc mắc nào.

BẢN QUYỀN ©2017 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. MỌI BẢN QUYỀN ĐƯỢC BẢO LƯU.

การรับประกันแบบจำกัด

ขอขอบคุณสำหรับการซื้อผลิตภัณฑ์ EZVIZ การรับประกันแบบจำกัดนี้จะช่วยให้คุณ ในฐานะผู้ซื้อดั้งเดิมของผลิตภัณฑ์ EZVIZ มีสิทธิตามกฎหมายที่กำหนดเฉพาะ นอกจากนี้คุณยังอาจมีสิทธิตามกฎหมายอื่นๆ ที่แตกต่างกันไปในแต่ละรัฐ จังหวัดหรือเขตอำนาจกฎหมาย การละเมิดที่ร้ายกรเว้นและข้อจำกัดความรับผิดชอบการรับประกันแบบจำกัดนี้จะไม่นำไปใช้กับขอบเขตต้องห้ามตามกฎหมายที่ใช้บังคับ ไม่มีผู้จัดจำหน่ายผู้ค้าปลีก ตัวแทนหรือผู้จัดจำหน่ายใดเป็นผู้มีอำนาจที่จะทำการปรับปรุง ขยายหรือเพิ่มเติมใดๆ นอกเหนือจากการรับประกันแบบจำกัดนี้ ผลิตภัณฑ์ EZVIZ ของคุณมีการรับประกันเป็นระยะเวลาหนึ่ง (1) ปีนับจากวันที่ซื้อครอบคลุมข้อบกพร่องในวัสดุและมีมือการผลิตหรือในระยะเวลาที่นานกว่า ตามที่กำหนดไว้ในกฎหมายในประเทศหรือรัฐที่ผลิตภัณฑ์นี้มีจำหน่าย เมื่อใช้งานตามปกติ สอดคล้องกับคู่มือการใช้งาน คุณสามารถขอใช้บริการการรับประกัน โดยการส่งอีเมลหาเราที่ support@ezvizlife.com สำหรับผลิตภัณฑ์ EZVIZ ที่มีข้อบกพร่องใดๆ ภายใต้การรับประกัน, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("บริษัท") จะ เป็นผู้เลือกในการ, (i) ซ่อมแซมหรือเปลี่ยนผลิตภัณฑ์ของคุณโดยไม่เสียค่าใช้จ่าย (ii) แลกเปลี่ยนผลิตภัณฑ์ของคุณด้วยผลิตภัณฑ์เทียบเท่า; (iii) หรือคืนเงินตามราคาซื้อเดิม ที่คุณแสดงในใบเสร็จรับเงินต้นฉบับหรือสำเนา คำอธิบายสั้นๆ ของข้อบกพร่องและส่งกลับผลิตภัณฑ์ในบรรจุภัณฑ์เดิม ถือเป็นดุลยพินิจของบริษัท การซ่อมแซมหรือเปลี่ยนทดแทนอาจจะทำกับผลิตภัณฑ์ใหม่หรือผลิตภัณฑ์หรือส่วนประกอบที่ได้รับการปรับปรุงแก้ไข การรับประกันนี้จะไม่ครอบคลุมถึงค่าส่งทางไปรษณีย์ ค่าประกันภัยและค่าใช้จ่ายอื่นๆ ที่เกิดขึ้นจากการที่จัดส่งผลิตภัณฑ์กลับ

เว้นแต่ในกรณีที่ต้องห้ามตามกฎหมายที่ใช้บังคับ นี่เป็นการเยียวยาเฉพาะคุณเพียงผู้เดียวสำหรับการละเมิดการรับประกันแบบจำกัดนี้ ผลิตภัณฑ์ใดๆ ที่ได้รับการซ่อมแซมหรือเปลี่ยนภายใต้การรับประกันแบบจำกัดนี้ จะได้รับการคุ้มครองตามเงื่อนไขของการรับประกันแบบจำกัดนี้ได้อีกต่อไปเป็นเวลาเก้าสิบ (90) วันนับจากวันที่ส่งมอบหรือระยะเวลาที่เหลือในการรับประกันเดิม

การรับประกันนี้จะใช้ไม่ได้และถือเป็นโมฆะ:

- หากการเคลมประกันเกิดขึ้นนอกระยะเวลาการรับประกันหรือไม่ได้แสดงหลักฐานการซื้อ
- สำหรับการทำงานที่ผิดพลาด

ข้อบกพร่องหรือความล้มเหลวใดๆ ที่เกิดจากหรือเป็นผลมาจากผลกระทบของความผิดพลาดและการแก้ไขที่เปลี่ยนแปลง ใช้งานที่ขัดกับคู่มือการใช้งาน การใช้สายไฟที่มีแรงดันไฟฟ้าที่ไม่ถูกต้อง การเกิดอุบัติเหตุ การสูญเสีย การถูกโจรกรรม ไฟไหม้ น้ำท่วมหรือการกระทำอื่นๆ จากเหตุสุดวิสัย ความเสียหายจากการจัดส่งสินค้าหรือความเสียหายที่เกิดจากการซ่อมแซมที่ดำเนินการโดยบุคลากรที่ไม่ได้รับอนุญาต

- สำหรับวัสดุสิ้นเปลืองใดๆ เช่น แบตเตอรี่ ซึ่งมีกรมการพร่องที่เกิดจากการเสื่อมสภาพตามปกติของผลิตภัณฑ์
- รั่วรอยความเสียหายรวมถึงแต่ไม่จำกัดเฉพาะรอยขีดข่วน รอยบุบและพลาสมาตกในช่องต่อหัก
- ซอฟต์แวร์ใดๆ แม้ว่าว่าจะระบุรวมหรือขายร่วมกับกับฮาร์ดแวร์ EZVIZ
- สำหรับความเสียหายอื่นๆ ที่ปราศจากข้อบกพร่องของวัสดุหรือฝีมือช่าง
- การทำความสะอาดตามปกติ รอยขีดข่วนและการชำรุดสึกหรอหรือขีดขาดของกลไก

หากมีข้อสงสัยใดๆ โปรดอย่าลังเลที่จะติดต่อผู้ขายของคุณหรือส่งอีเมลถึงเรา support@ezvizlife.com

ลิขสิทธิ์ ©2017 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. สงวนลิขสิทธิ์

GARANSI TERBATAS

Terima kasih telah membeli produk EZVIZ. Garansi terbatas ini kami berikan kepada Anda, pembeli asli dari produk EZVIZ, hak-hak hukum tertentu. Anda mungkin juga memiliki hak-hak hukum lainnya yang bervariasi oleh negara, propinsi atau yurisdiksi. Pelepasan tanggung jawab, pengecualian dan batasan tanggung jawab di bawah jaminan terbatas ini akan tidak berlaku sejauh dilarang oleh hukum yang berlaku. Tidak ada distributor, reseller, agen, atau karyawan yang berhak merubah, memperpanjang, atau melakukan penambahan pada garansi terbatas ini.

Produk EZVIZ Anda memiliki garansi selama satu (1) tahun dari tanggal pembelian terhadap kerusakan material dan pengerjaan, atau dalam jangka waktu lebih lama selama diperlukan menurut hukum dimana produk ini dijual, ketika digunakan secara normal menurut panduan pengguna.

Anda bisa meminta layanan garansi dengan mengirim email ke kami di support@ezvizlife.com

Untuk produk EZVIZ yang cacat dalam masa garansi, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("Perusahaan") akan atas pilihannya (i) memperbaiki atau mengganti produk anda secara gratis; (ii) menukar produk Anda dengan produk dengan fungsi yang sejenis; (iii) atau mengembalikan dengan harga pembelian asli, dengan memberikan nota pembelian atau kopinya, penjelasan sekilas akan cacatnya, dan mengembalikan produk ke kemasan aslinya. Atas kebijakan Perusahaan, perbaikan atau penggantian bisa menggunakan produk atau komponen baru atau rekondisi. Garansi tidak termasuk biaya kirim, asuransi dan biaya tidak terduga lainnya oleh Anda saat mengembalikan produk.

Kecuali bila dilarang oleh hukum yang berlaku, inilah ketentuan tunggal dan eksklusif Anda untuk pelanggaran dari jaminan terbatas ini. Setiap produk yang baik telah diperbaiki atau diganti di bawah jaminan terbatas ini tercakup oleh ketentuan jaminan terbatas ini selama lebih dari sembilan puluh (90) hari dari tanggal pengiriman atau sisa masa garansi asli.

Garansi ini tidak berlaku dan batal:

- Jika klaim garansi dibuat di luar masa garansi atau jika bukti pembelian tersebut tidak tersedia.
- Untuk segala kerusakan, cacat atau kegagalan yang disebabkan oleh atau dihasilkan dari bukti-bukti dari benturan, kesalahan penanganan, perubahan, menggunakan bertentangan dengan panduan pengguna, kesalahan daya tegangan, kecelakaan, kehilangan, pencurian, kebakaran, banjir atau tindakan lain yang disebabkan oleh alam, pengiriman kerusakan atau kerusakan akibat dari perbaikan yang dilakukan oleh personil yang tidak sah.
- Untuk setiap bagian yang cepat masa pakainya, seperti baterai dimana kerusakan adalah karena penuaan normal produk.
- Kerusakan kosmetik, termasuk tapi tidak terbatas seperti goresan, melekuk dan plastic rusak pada port.
- Semua perangkat lunak, walaupun dalam paket atau dijual dengan perangkat keras EZVIZ.
- Untuk kerusakan lainnya yang bebas dari cacat dalam bahan atau pengerjaan.
- Pembersihan rutin, keausan karena penggunaan mekanik normal dan kosmetik.

Jika ada pertanyaan jangan ragu untuk menghubungi penjual Anda, atau kirim e-mail ke kami support@ezvizlife.com.

HAK CIPTA ©2017 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. SEMUA HAK DILINDUNGI.

有限保固

非常感謝您購買 EZVIZ 產品。本有限保固為身為 EZVIZ 產品原購買者的您提供明確的法律權利。針對不同州、省或轄區，您還可以享有其他的法律權利。本有限保固下的責任免除、除外和限制對於適用法律所禁止的範圍將不適用。經銷商、轉售商、代理商或員工都無權對本有限保固進行任何處理、延伸或新增。

您的 EZVIZ 產品從購買日起算一 (1) 年內針對材質和工藝保固有效，或依據本產品販售地的國家或州 / 省法律可以有更長的保固期，前提是本產品在使用上有符合使用手冊的要求。您以寄電子郵件至 support@ezvizlife.com 提出保固服務的請求。

有關保固範圍內任何有瑕疵的 EZVIZ 產品，杭州海康威視數位技術股份有限公司（「本公司」）將有權選擇 (i) 免費修理或更換您的產品；(ii) 以等效功能的產品與您的產品交換；或 (iii) 退還原購買金額，但您必須提供原來的購買收據或收據副本、簡單說明缺陷狀況，並且以原來的包裝退回該產品。本公司有權單方面決定是否要以全新或翻修過的產品或零件來進行修理或更換。本保固不負擔郵遞成本、保險費、以及任何其他由於您退還產品所產生的附帶費用。

除非適用法律明列禁止，否則對於有違本有限保固的情況，這是您唯一且專屬的補救方法。對於任何已依據本有限保固修理或更換的產品，本有限保固所列條款涵蓋的保護時間從交貨日起算有九十 (90) 天，或者為剩餘的原保固期，兩者中擇一較長天期者計算。

本保固不適用且無效的範圍包括：

- 申請保固索賠的時間已超出保固期，或未提供購買證明。
- 由於衝擊、處理不當、篡改、使用方法有違指導手冊、電源線電壓不正確、意外事故、遺失、失竊、火災、水災或其他天然災害、運輸損壞或未經授權之人員進行修理致使損壞所造成或導致的任何故障、缺陷或失效。
- 任何諸如電池等隨著產品正常老化導致故障的耗材零件。
- 外觀損壞，包括但不限於刮痕、凹痕及連接埠上的破裂塑材。
- 任何軟體，即使是隨著 EZVIZ 硬體一起包裝或販售的軟體也包括在內。
- 任何其他非因材質或工藝所致的損壞。
- 日常清潔、正常外觀和機械性磨損和撕裂。

若有任何問題，請直接連絡您的販售人員，或寄電子郵件給我們，我們的電子郵件是 support@ezvizlife.com。

©2017 杭州海康威視數位技術股份有限公司版權所有，並保留一切權利。



UD10669B